

## ЯЗЫКОЗНАНИЕ LINGUISTICS

DOI: 10.18287/2542-0445-2020-26-3-61-66  
УДК 811.161.1'374.73:81'282.2(470.43)+81'374.3



Научная статья / Scientific article

Дата: поступления статьи / Submitted: 05.06.2020  
после рецензирования / Revised: 14.07.2020  
принятия статьи / Accepted: 28.08.2020

**Т.Е. Баженова**

Самарский государственный социально-педагогический университет, г. Самара, Российская Федерация  
E-mail: bazhenova@pgsga.ru. ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-4151-0686>

### Региональная лексикография: зоологическая лексика в тематическом словаре

**Аннотация:** В статье освещаются результаты работы над одним из разделов тематического словаря самарских говоров. Новизна исследования видится в применении методики идеографического описания к обширному лексическому материалу, извлеченному из неопубликованных картотек диалектологических экспедиций в села Самарской области. Сообщается, что в качестве основного источника тематической группы зоологической лексики используется языковой корпус словарных фиксаций, составленный с применением методики предъявления респондентам тематического вопросника. Осуществляется тематическая классификация зоологической лексики, в результате которой выделяются два основных смысловых блока: «Дикие животные» и «Домашние животные». Подчеркивается, что оба смысловых блока являются сложными системными образованиями с развитой дифференциацией диалектных номинаций. Обращается внимание на то, что в первом блоке преобладают наименования рыб, птиц, насекомых и пресмыкающихся, а большую часть второго блока составили названия животных и птиц, выращиваемых в домашнем хозяйстве. Констатируется разнообразие лексико-словообразовательных диалектных модификаций слов, наличие продуктивных аффиксов. Поднимается вопрос о возможности системного идеографического представления в диалектном словаре иноязычных наименований отдельных представителей животного мира, заимствованных русскими из языков народов Поволжья. Автор статьи утверждает, что материал самарских говоров оптимально отражается в словаре, составленном с применением методики идеографического описания. Делает вывод о том, что выявленные в результате исследования системные связи в тематической группе зоологических наименований могут быть использованы в комплексной характеристике вторичных говоров Поволжья наряду с фактами других уровней диалектного языка.

**Ключевые слова:** русская диалектология, диалектная лексика, идеографический словарь, тематическая группа, животный мир, системные отношения, Поволжье.

**Цитирование.** Баженова Т.Е. Региональная лексикография: зоологическая лексика в тематическом словаре // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология. 2020. Т. 26, № 3. С. 61–66. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2020-26-3-61-66>.

**Информация о конфликте интересов:** автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

**T.E. Bazhenova**

Samara State University of Social Sciences and Education, Samara, Russian Federation  
E-mail: bazhenova@pgsga.ru. ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-4151-0686>

### Regional lexicography: zoological vocabulary in ideographic dictionary

**Abstract:** In the article the working results on one section of the thematic dictionary of Samara dialects are summarized. The study is novel in the application of the ideographic description technique to the large lexical material, which was extracted from the unpublished files of dialectological expeditions in the villages of the Samara region. The author of the article reported that the language corps of vocabulary fixations was used as the main source of the thematic group of zoological vocabulary, which was compiled using the thematic questionnaire, given to respondents. The thematic zoological vocabulary was classified and divided into two main semantic blocks: «Wild Animals» and «Home Animals.» The author states that both semantic blocks represent complex system formations with developed differentiation of dialect nominations. Attention is drawn to the fact that the first block is dominated by the names of fish, birds, insects, and reptiles, while the most part of the second block consists of the animal's and bird's names grown in the household. In the Samara dialects there is a variety of word-formation dialect modifications of words, the presence of productive affixes. The author raises the question, if it is possible to represent systematically the names of individual members of the animal world, which were borrowed by Russians from the other languages of the Volga region people, in the dialect dictionary. The author claims that the material of the Samara dialects is optimally reflected in the dictionary compiled using the technique of ideographic description. The article concludes that the systemic connections identified as a result of the study in the thematic group of zoological names can be used in the complex characteristic of secondary dialects of the Volga region, along with the facts of other dialect language's levels.

**Key words:** Russian dialectology, dialectical vocabulary, ideographic dictionary, thematic group, animal world, systemic relations, Volga region.

**Citation.** Bazhenova T.E. Regional lexicography: zoological vocabulary in ideographic dictionary. *Vestnik Samarskogo universiteta. Istorii, pedagogika, filologiya* = *Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology*, 2020, vol. 26, no. 3, pp. 61–66. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2020-26-3-61-66>. (In Russ.)

**Information on the conflict of interests:** author declares no conflict of interest.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

© Татьяна Евгеньевна Баженова – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка, культуры речи и методики их преподавания филологического факультета, Самарский государственный социально-педагогический университет, 443099, Российская Федерация, г. Самара, ул. Максима Горького, 65/67.

© Tatyana E. Bazhenova – Candidate of Philological Sciences, associate professor of the Department of the Russian Language, Culture of Speech and their Teaching Methodology; Philological Faculty, Samara State University of Social Sciences and Education, 65/67, Maxim Gorky Street, Samara, 443099, Russian Federation.

#### Введение

Важнейшая задача современной диалектной лексикографии – совершенствование методики идеографического представления лексических единиц. Сегодня тематические словари, по информативности приближающиеся к сводным региональным атласам, становятся все более востребованными. В тематическом словаре легко ориентироваться фольклористу, этнографу, этнолингвисту, историку языка, так как основанием для системного представления лексики в таком случае является содержательный план жизни слова, то есть его значение, а не формальный план, то есть его звуковая оболочка, как принято в алфавитном словаре. Изучение диалектной лексики неизбежно приводит диалектолога-исследователя и собирателя к необходимости объединения имеющегося материала в тематические разделы и группы на основании логически связанных ключевых реалий окружающей действительности. На этапе полевого сбора диалектной лексики используются или создаются тематические вопросники, применение которых повышает результативность полевой работы. Тематические словари имеют особое значение для изучения лексики сложных в языковом отношении территорий. Особенно заметные результаты дает обращение к данной методике применительно к говорам территорий позднего заселения, о лингвистическом ландшафте которых мы имеем пока самое общее представление, а систематизация диалектной лексики переселенческих говоров является одной из самых сложных проблем.

#### Ход исследования

Принципы создания идеографических словарей на материале славянских языков активно разрабатывались в западноевропейской лексикографии, прежде всего в польской [Bartmiński 1988; Zareba 1965]. В отечественной практике составления региональных словарей идеографический подход успешно используется при обобщении этнолингвистических данных. Так, диалектная лексика материальной и духовной культуры русских народных говоров богато представлена в словарях В.В. Губаревой (лексика питания) [Губарева 2002], Ю.В. Зверевой, И.И. Русиновой и А.В. Черных (наименования одежды) [Зверева 2019], Н.В. Большаковой (лексика материальной культуры) (Традиционный быт... 2012) и др. Следуя идеографическому принципу, удастся полнее

представить словарный состав той или иной предметной группы, более четко определить границы лексикографического исследования, целенаправленно использовать сопоставительный материал. Применительно к переселенческим говорам идеографический подход является оптимальным решением трудной задачи систематизации не только этнографической лексики, но и других тематических групп словаря.

Обобщающих лексикографических описаний диалектных наименований представителей животного мира в говорах Поволжья пока немного (например, [Мызникова 2016, с. 384–390]). Имеется уже некоторый опыт изучения системных связей в отдельных лексико-семантических группах диалектной лексики фауны [Баженова, Баженов 2015, с. 20–31]. Небольшая часть зоологической лексики самарских говоров уже была представлена в обзорах словарных фиксаций [Барабина 1998, с. 230–237], на картах поволжского атласа [Баранникова 2000, с. 84–93], в отдельных публикациях [Баженова 2017, с. 56–60]. В идеографических словарях русских говоров этому разряду диалектной лексики уделяется недостаточно внимания, несмотря на то что это одна из наиболее употребительных и широко распространенных тематических групп, отражающая ярко выраженную региональную специфику фауны, животноводства и птицеводства. Главная причина заключается в широком распространении общеупотребительных лексем в составе зоологической лексики. Следует признать, что полной и объективной картины диалектных наименований представителей фауны в русском языке мы пока не имеем, фрагментарны и представления об ареальной характеристике зоологической лексики – в силу объективной сложности объекта исследования и отсутствия общерусского лексического атласа. Объективно трудным является, во-первых, процесс фиксации и обобщения обширного лексического материала, поскольку животный мир России разнообразен. Во-вторых, состав наименований представителей фауны в лексических системах различных территорий представляет собой неоднородную лексическую группу, так как для каждой территории известен определенный круг животных.

Изучение областных наименований отдельных представителей животного мира с применением тематического подхода в русской диалектологии осуществляется на материале лексики отдель-

ных территорий для решения специальных проблем теоретического и практического характера. Наиболее актуальной с точки зрения системного описания диалектной лексики проблеме ареально-типологической интерпретации и картографирования лексики фауны посвящены, например, работы Я.В. Закревской [Закревская 1974, с. 196–200], Л.О. Занозиной и Л.И. Лариной [Занозина, Ларина 2007, с. 244–247], А.А. Попова [Попов 2007, с. 191–197], Т.И. Мочаловой [Мочалова 2010, с. 397–403], Н.А. Красовской [Красовская 2015, с. 323–332], выполненные с применением идеографического подхода к систематизации лексики. Во всех этих работах приводится обширный лексический материал, анализируется характер лексической вариативности народных наименований представителей фауны и возможности лексикографической презентации и картографирования.

Сведения для этого раздела словаря самарских говоров мы почерпнули из неопубликованных картотек диалектологических экспедиций, в которых мы принимали непосредственное участие. Языковой корпус словарных фиксаций составлен с применением методики предъявления информантам тематического вопросника. В настоящей статье обобщаются комплекты ответов на тематический вопросник по 17 селам Самарской области. Кроме того, в нашем распоряжении оказался обширный лексический материал, извлеченный из диалектологического архива педагогического университета Самары. В словаре самарских говоров группа зоологической лексики представлена в нескольких тематических группах: «Животный мир» (основная группа), «Животноводство», «Рыболовство», «Пчеловодство», «Охота» (785 словарных статей).

Лексика животного мира в самарских говорах представляет собой сложную систему, состоящую из целого ряда лексических групп и подгрупп. Тематическая классификация диалектных лексем, положенная в основу словаря, позволила разделить зоологические наименования на два основных тематических блока: «Дикие животные» и «Домашние животные». Оба тематических блока являются сложными системными образованиями с развитой дифференциацией диалектных номинаций.

В первом тематическом блоке диалектных наименований представителей животного мира преобладающими с точки зрения лексического наполнения лексико-тематических групп оказались:

1) названия рыб: *горбáч*, *краснопёрка*, *окушóк*, *окушáрик*, *полосáтик* ‘окунь’; *синтя*, *синтёвка*, *сентёшка*, *сентяин*, *синьчá*, *верхоплáвка* ‘укляя’; *сопляк*, *хозяйин* ‘ёрш’; *косырь*, *чехóня* ‘чехонь’; *густёрка*, *подлётчик* ‘густера’; *севáч* ‘карась’; *пóдус* ‘подуст’; *галу́н* ‘гольян’; *мантуз* ‘налим’; *сурóжка* ‘плотва’; *вьюн* ‘карп’; ‘волжская минога’; *челно́к* ‘молодь шуки’; общие наименования мелких рыбешек, используемых в качестве наживки: *жйведь*, *жйвчик*, *малёвка*, *мелочёвка*, *мальтянка*, *мóлька*, *оголёц* и др.;

2) названия насекомых и пауков: *комашина́*, *комарья́*, *букара́*, *гну́с* ‘общее название летающих насекомых’; *цыркун*, *кобылка́* ‘кузнечик’; *лесник*, *комáр*, *комáрь*, *мура́вь*, *мура́ш* ‘муравей’; *долга́н*, *комáрь* ‘комар’; *метлячо́к*, *моталёк*, *мотыль* ‘маленькая ночная бабочка’; *казáрка* ‘бабочка’; *белокрылка́* ‘бабочка-капустница’; *ше́ршень* ‘шершень’; *кара́ндуш* ‘большой паук, живущий вне дома’; *мезги́рь* ‘большой паук, живущий в доме’ и др.;

3) названия птиц: *вя́херь* ‘дикий голубь’; *дуда́к* ‘степная птица из разряда дроф’; *зелёнчик* ‘птенец синицы’; *жид* ‘воробей’; *карга́* ‘ворона’; *маря́нка* ‘порода уток’; *пéвень* ‘птица малиновка’ и др.;

4) названия пресмыкающихся: *глист*, *дождеви́к*, *дожнй́к* ‘дождевой или навозный червь’; *гадюга*, *сипу́га*, *ужáка*, *козу́ля*, *куса́чка* ‘общее название всех видов змей’; *ящурка*, *ящерка* ‘ящерица’ и др.;

5) названия отдельных видов диких животных: *биру́к* ‘волк’; *ведме́дь*, *ведвёдь* ‘медведь’; *ка́рбуш* ‘хомяк’; *землеро́й* ‘самец крота’; *земляной заяц* ‘тушканчик’; *тума́к* ‘помесь зайца русака и беляка’; *корса́к* ‘серая лисица’; *огнёвка́* ‘рыжая лисица’; *коро́ва* ‘самка лося’ и др.

Во втором тематическом блоке диалектных зоологических наименований наибольшим составом лексических единиц отличаются следующие лексико-тематические разряды:

1) названия животных, выращиваемых в домашнем хозяйстве: *пóроз/пóрус*, *бугáй*, *мирско́й/мы́рский бык* ‘племенной бык’; *кладу́к* ‘холощеный бык’; *пóрос/пóрось*, *кнур*, *бóров*, *хрёк*, *крёх*, *крях* ‘кабан, самец свиньи’; *сосу́н*, *стрыга́н*, *стригу́н*, *третьяк* ‘жеребёнок’; *поёныш*, *башима́к* ‘телёнок’; *подсо́сок*, *о́прос*, *отъём* ‘поросёнок’; *году́шка* ‘тёлка по первому году’; *перето́ка* ‘двухлетняя овца’; *тру́ска* ‘крольчиха’ и др.;

2) названия домашней птицы: *клу́шка*, *клу́ша*, *ку́рка*, *куру́ша*, *кво́чка*, *квохту́шка*, *дитятница́* ‘курица-наседка’; *пыру́н*, *курун*, *куру́н* ‘индюк’; *ка́нка* ‘индейка’; *муляшки* ‘гусята’; *кряку́ша*, *ка́чка* ‘утка’ и др.;

3) наименования действий человека по уходу за домашними животными: *сакма́нить* ‘ухаживать за новорожденными ягнятами’; *стади́ть* ‘собирать животных в стадо’; *валя́ть* ‘кастрировать’; *уку́тать* ‘загнать животных в специально отведенное место’; *заналыга́ть* ‘запряхать быка’; *трёхно́жить* ‘спутывать ноги животных, лишая их возможности свободного передвижения’; *поддáрживать* ‘подкармливать’ и др.;

4) слова, содержащие характеристику животных и птиц: *бруха́стый*, *брухта́чий*, *пырю́чий*, *пыря́стый* ‘бодливый’; *пыря́чка* ‘бодливая корова’; *комóлый* ‘безрогий’; *беспа́стушный* ‘пасущийся самостоятельно’; *желáнный* ‘ласковый, послушный’; *поро́сная* ‘беременная (о собаке)’; *ведёрница́*, *моло́шница*, *молока́нная* ‘высокоудойная корова’; *во́жка* ‘животное-вожак в стаде’;

*забрóда* норовистое животное’, *самохóдка* ‘кураца, самовольно севшая на яйца’ и др.

В обоих тематических блоках многочисленны наименования незрелых представителей фауны, слова, передающие крики животных и птиц, подзывные и отгонные слова. Эти лексико-тематические разряды заслуживают специального внимания.

В диалектных наименованиях представителей животного мира широко представлена вариативность. Выбор мотивировочных признаков при номинации представителей животного мира регламентирован незначительно, поэтому при назывании одного и того же вида используются разнообразные мотивировочные признаки. Лексико-семантические диалектные различия представлены, например, в названиях дождевого червя (*дожнѣик, глист*), майского жука (*бóндарь, брónзовка*), мотылька (*митличóк, мошкá, бáбочка*), любого летающего насекомого (*букарá, гнус*), лесного кабана (*вепрь, секáч*), детенышей воробья (*чильята, слеткѣи*), змеи (*гадюга, рытола́зка, козу́ля*), ястреба (*перепеля́тник, цыпля́тник*), курицы-наседки (*седу́ха, хуру́ша*), бодливого быка или коровы (*боду́чий, бруху́чий, брухáстый, пыря́стый*) и др. Семантическая дифференциация наименований обусловлена различными мотивировочными признаками: сходство с другими представителями фауны, внешний отличительный признак (окраска, особенности строения), специфический издаваемый звук, повадки, физиологические особенности и др., но все они антропоцентричны, так как содержат значимые с точки зрения практической деятельности человека параметры определения зоологического вида.

Признак практической значимости вида является определяющим в народной номенклатуре представителей животного мира. Семантическая дифференциация наименований в большей степени характерна для тех представителей домашних животных, которые имеют большое значение в хозяйстве человека (лошадь, корова, свинья, курица). Наличие лексико-семантических вариантов в данном тематическом блоке определяется возрастными особенностями животного, заключенными в мотивировке диалектных наименований. Например: *годóк, году́шка, годову́шка, годунóк, одногóдок, полтурник, двугóдок, двухгóдка, двухлётóк, третьяк, третья́ца, четверта́ка*; а также *пóздныйи* ‘птенец (курицы, гуся, утки) позднего выводка’, *осени́ук* ‘ягненок, родившийся осенью’, *лоньца́к* ‘лошадь на втором году жизни’ от *лоньсь* ‘недавно, вчера, в прошлом году’ и *лоньско́й* ‘вчерашний, прошлогодний’ (СРНГ 1965–2015, вып. 17, с. 127, 128) и др.

Указание на возрастные особенности косвенно содержится в мотивировке наименований животных по признаку периода вскармливания. Например, в семантике лексем *подсо́сок, сосу́н, поёныш, опёк* содержится указание на ранний воз-

раст животного, когда оно питается материнским молоком, а слова *отъём, откóрм, отгрязáн* обозначают то, что оно уже может питаться самостоятельно. Такая многокомпонентная народная терминология отражает ориентированность носителей традиционного типа культуры на восприятие морфологических особенностей природных объектов и их свойств, важных с практической точки зрения.

Разветвленность системы диалектных наименований наблюдается также в группах лексики, обозначающей мелких представителей дикой природы, имеющих второстепенное значение в жизни человека, но в этом случае основаниями для номинативной производности служат уже произвольно выбранные параметры, позволяющие объединить данный вид с подобными или выделить среди подобных видов. Например: слово *веретёница* служит наименованием ящерицы и безногой змеимедянки и часто употребляется наряду с лексемами *ящерка, ящурка*; лексема *комáрь* – муравей и комар, а также любое мелкое летающее насекомое и также служит диалектным наименованием муравья наряду с вариантами *мура́ш, мура́вь, мурафёль, кумáр*. Тематическая презентация лексики фауны в словаре самарских говоров позволила выявить связь семантической и структурной производности диалектных лексем, имеющей подтверждение в особенностях формо- и словообразования.

Диалектные дериваты наименований представителей животного мира образуются при помощи общерусских морфем, которые в литературном языке также являются очень продуктивными. Так, среди наименований детенышей животных и птиц в наиболее регулярными являются общерусские морфемы *-онок/-ёнок* (ед. ч.) и *-ят(а)* (мн. ч.): *трусёнок – трусята* ‘детеныш кролика’, *люлёнок – люлята* ‘детеныш гуся или утки’, *писклёнок – писклята* ‘детеныш курицы, утки’, *курышóнок – курыша́та и пырёнок – пыря́та* ‘детеныш индюка’, *ластёнок – ластята* ‘птенец ласточки’, *воробчóнок – воробча́та и чилёнок – чильята* ‘птенец воробья’, *тетерёнок – тетеря́та* ‘птенец тетерева’, *кутёнок – кутята* ‘детеныш собаки’. В наименованиях самок присутствуют суффиксы *-к(а)*: *голу́бка* ‘самка голубя’, *жаворóнка* ‘самка жаворонка’, *тру́ска* ‘крольчиха’, *седка* ‘курица-наседка’, *пырка, куры́нка* ‘самка индюка’, *третья́чка* ‘молодая лошадь-самка по третьему году’, *чу́шка* ‘свинья-самка’, *комóлка* ‘безрогая корова’; *-их(а)*: *медвёди́ха* ‘самка медведя’, *яманѣ́ха* ‘домашняя коза’, *голубѣ́ха* ‘самка голубя’, *гальчи́ха* ‘самка галки’; *-ушк(а)*: *голу́бушка* ‘самка голубя’, *пыру́шка* ‘индейка, самка индюка’; *-ух(а)*: *некладу́ха* ‘курица, не несущая яиц’ и др.

В собирательных наименованиях, наоборот, наблюдается широкий спектр словообразовательных моделей и средств, ср.: *перуны́* ‘домашняя птица’, *жогуны́* ‘насекомые’, *хвосты́* ‘домашний скот’, *у́ти* ‘утки’; *утья́* ‘утки’, *мошкарня́* ‘рой мошек,

комаров'; *долганьё* 'комары', *мелочёвка*, *жйёведь* 'мелкая рыба'.

Ещё шире в диалектных наименованиях животных представлены лексико-словообразовательные различия. Вариативность отмечается в определенных тематических группах, и чаще всего в самарских говорах встречаются дериваты с общерусскими основами и лексико-словообразовательные варианты общерусских наименований животных. С этой точки зрения в самарских говорах разнообразием отличаются наименования незрелых представителей дикой фауны. Диалектные различия лексико-словообразовательного типа в одних случаях отмечаются в парах соотносительных диалектных и общенародных наименований детенышей: *медвёжик* и *медвёжённок* 'детеныш медведя', *волчók* и *волчóнок* 'детеныш волка', *голубёнок*, *голубók* и *гýля* 'птенец голубя'; в других случаях все члены лексико-словообразовательной оппозиции представляют собой диалектные слова: *жаворёнок* и *жаворонёнок* 'птенец жаворонка', *ластёнок*, *ластушóнок*, *ласточóнок* 'птенец ласточки', *снегирёнок* и *снегирчóнок* 'птенец снегиря'.

Нередко лексико-семантические различия сопровождаются фонетическими, выражающимися в вариативном фонемном составе морфем (ср.: *комáр/комáрь*, *ящурка/ящерка*, *мотылёк/моталёк*, *кокушка/кукушка*, *индюк/ундюк*, *пóрус/пóрось* 'кабан', *кукурёнок / кукарёнок* 'птенец кукушки' и др.). В единичных случаях диалектные различия обусловлены акцентологическими особенностями (*снегíрь/снегирь*).

Как видим, лексика фауны представлена в самарских говорах системными образованиями с развитой дифференциацией диалектных номинаций и относительно устойчивым набором словообразовательных средств.

Следует отметить, что основное место в системе диалектных наименований представителей животного мира в самарских говорах занимает общепотребительная лексика. Большинство зоологических наименований являются общеизвестными, бытующими на всей территории распространения русского языка. Это слова общеславянского и восточнославянского происхождения, унаследованные из древнерусского источника. В лингвистическом ландшафте нашего региона общенародные слова (*жеребёнок*, *кукушка*, *медведь*, *волк*, *петух*, *наседка*, лошадь *жерёбая*, овца *суягная* и под.) служат своеобразным фоном, на котором выделяются диалектные лексемы (*годбвка*, *ведмёдь*, *бирюк*, *кóчет*, *клушка*, лошадь *берёжая*, овца *сукóтная*).

Во многих случаях диалектные наименования представителей животного мира составляют пассивный запас словаря современных говоров. Об архаичности наименований отдельных представителей фауны красноречиво свидетельствуют маргинальный ареал диалектных наименований кукушки, располагающийся на периферии диалектного ландшафта, кружевные ареалы лексем

*ведмёдь* и *бирюк*, диалектных наименований муравьев с корнями *комар-/комар*'.

На характер репрезентации диалектной лексики фауны в самарских говорах влияет и фактор межъязыкового контактирования, прежде всего с мордвой, чувашами, башкирами, татарами. В данной тематической группе в самарских говорах отмечены заимствованные слова: *арука* 'лошадь серо-желтой масти', (*а*)*лашá*, *карташ*, *тихá* 'жеребёнок', *башмáк* 'телёнок', *ямáн* 'домашний козел', *ямáниха* 'коза' (из тюркских языков), *скáл* 'тёлка', *поморя* 'заяц-русак' (из мокшанского языка). Почти все они отмечены среди наименований домашних животных.

### Заключение

Лексическое наполнение тематических разрядов лексики животного мира в самарских говорах отличается значительным перевесом в сторону семантического блока «Домашние животные» (616 словарных статей против 169, объединенных темой «Дикие животные»). Для других поволжских говоров это, по-видимому, тоже подтверждается отсутствием четких изоглосс зоологической лексики из раздела «Природа».

В идеографическом представлении данный разряд лексики обладает определённой спецификой, проявляющейся как в особенностях номинации, так и в своеобразии системной организации.

### Источники фактического материала

СРНГ 1965–2015 – Словарь русских народных говоров. Вып. 1–48. Москва; Ленинград; Санкт-Петербург: Наука, 1965–2015. URL: <https://iling.spb.ru/vocabula/srng/srng>.

Традиционный быт... 2012 – *Традиционный быт псковских крестьян* (Опыт регионального этнолингвистического словаря) / ред. Н.В. Большакова. Псков, 2012. 284 с.

### Библиографический список

*Bartmiński* 1988 – *Bartmiński J.* Słownik Ludowych stereotypów językowych. Założenia ogólne // *Etnolingwistika*. 1988. № 1. S. 16–34.

*Zareba A.* W sprawie Słownika gwar polskich // *Język polski*. 1965. XLV, Z. 5. S. 279–293.

Баженова 2017 – *Баженова Т.Е.* Лексика самарских говоров: типологическое и лексикографическое описание: монография. Самара: СГСПУ, 2017. 190 с.

Баженова, Баженов 2015 – *Баженова Т.Е., Баженов Н.Ю.* Наименования ящерицы в русских говорах // *Лексический атлас русских народных говоров* (Материалы и исследования) 2015 / Ин-т лингв. исслед. РАН. Санкт-Петербург: Нестор-История, 2015. С. 20–31. URL: <https://iling.spb.ru/periodicals/larng/2015/book.pdf>.

Барабина 1998 – *Барабина М.Н.* Опыт составления регионального диалектного словаря // *Лексический атлас русских народных говоров* (Материалы и исследования) 1995 / Ин-т лингв. исслед. Санкт-Петербург: Наука, 1998. С. 230–237.

- Баранникова 2000 – *Баранникова Л.И.* Атлас говоров Среднего и Нижнего Поволжья. Саратов: Саратов. гос. ун-т, 2000. 104 с.
- Губарева 2002 – *Губарева В.В.* Словарь тамбовских говоров (лексика питания). Тамбов: ТГУ, 2002. 278 с.
- Закревская 1974 – *Закревская Я.В.* Славянские названия дятла // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу (Воронеж, 11–16 сентября 1974 г.): тезисы докладов. Воронеж, 1974. С. 196–200.
- Занозина, Ларина 2007 – *Занозина Л.О., Ларина Л.И.* Наименование земноводных (лягушка, жаба) в курских говорах // Лексический атлас русских народных говоров (Материалы и исследования) 2007. Ч. 1. Санкт-Петербург: Наука, 2007. С. 244–247.
- Зверева, Русинова, Черных 2019 – *Зверева Ю.В., Русинова И.И., Черных А.В.* Традиционный костюм народов Пермского края. Русские. Тематический словарь одежды. Санкт-Петербург: Маматов, 2019. 432 с.
- Красовская 2015 – *Красовская Н.А.* Особенности названий дятла в русских говорах // Лексический атлас русских народных говоров (Материалы и исследования) 2015. Санкт-Петербург: Нестор-История, 2015. С. 323–332. URL: <https://iling.spb.ru/periodicals/larng/2015/book.pdf>.
- Мочалова 2010 – *Мочалова Т.И.* Наименования домашних животных в русских говорах республики Мордовия // Лексический атлас русских народных говоров (Материалы и исследования) 2010. Санкт-Петербург: Наука, 2010. С. 397–403.
- Мызникова 2016 – *Мызникова Я.В.* Особенности лексики животноводства и птицеводства в говорах Ульяновской области // Лексический атлас русских народных говоров (Материалы и исследования) 2016. Санкт-Петербург: Нестор-История, 2016. С. 384–390. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28386329>.
- Попов 2007 – *Попов А.А.* Наименования насекомых в севернорусских говорах (по материалам СРГК) // Лексический атлас русских народных говоров (Материалы и исследования) 2007 / Ин-т лингв. исслед. Санкт-Петербург: Наука, 2007. Ч. 1. С. 191–197.
- References**
- Bartmiński 1988 – *Bartmiński J.* (1988) Słownik Ludowych stereotypów językowych. Założenia ogólne. *Etnolingwistika*, no. 1, pp. 16–34. (In Polish.)
- Zareba 1965 – *Zareba A.* (1965) W sprawie Słownika gwar polskich. *Język polski*, 1965, XLV, Z. 5, pp. 279–293. (In Polish.)
- Bazhenova 2017 – *Bazhenova T.E.* (2017) Vocabulary of Samara dialects: typological and lexicographical description: monograph. Samara: SGSPU, 190 p. (In Russ.)
- Bazhenova, Bazhenov 2015 – *Bazhenova T.E., Bazhenov N.Yu.* (2015) Lizard names in Russian dialects. In: *Lexical atlas of Russian folk dialects (Materials and research) 2015*. Saint Petersburg: Nestor-Istoriia, pp. 20–31. Available at: <https://iling.spb.ru/periodicals/larng/2015/book.pdf>. (In Russ.)
- Barabina 1998 – *Barabina M.N.* (1998) Experience of compiling a regional dialect dictionary. In: *Lexical atlas of Russian folk dialects (Materials and research) 1995*. Saint Petersburg: Nauka, pp. 230–237. (In Russ.)
- Barannikova 2000 – *Barannikova L.I.* (2000) Atlas of the dialects of the Middle and Lower Volga region. Saratov: Saratov. gos. un-t, 104 p. (In Russ.)
- Gubareva 2002 – *Gubareva V.V.* (2002) Dictionary of Tambov dialects (nutrition vocabulary). Tambov: TGU, 278 p. (In Russ.)
- Zakrevskaya 1974 – *Zakrevskaya Ya.V.* (1974) Slavic names of the woodpecker. In: *Meeting on the All-Slavic Linguistic Atlas (Voronezh, September 11–16, 1974): theses*. Voronezh, pp. 196–200. (In Russ.)
- Zanozina, Larina 2007 – *Zanozina L.O., Larina L.I.* (2007) Name of the amphibians (frog, toad) in Kursk dialects. In: *Lexical atlas of Russian folk dialects (Materials and research) 2007*, vol. 1. Saint Petersburg: Nauka, pp. 244–247. (In Russ.)
- Zvereva, Rusinova and Chernykh 2019 – *Zvereva Yu.V., Rusinova I.I. and Chernykh A.V.* (2019) Traditional costume of the peoples of the Perm region. Russian. Thematic lexicon of clothing. Saint Petersburg: Mamatov, 432 p. (In Russ.)
- Krasovskaya 2015 – *Krasovskaya N.A.* (2015) Features of the names of the woodpecker in Russian dialects. In: *Lexical atlas of Russian folk dialects (Materials and research) 2015*. Saint Petersburg: Nestor-Istoriia, pp. 323–332. Available at: <https://iling.spb.ru/periodicals/larng/2015/book.pdf>. (In Russ.)
- Mochalova 2010 – *Mochalova T.I.* (2010) Names of domestic animals in Russian dialects of the Republic of Mordovia. In: *Lexical atlas of Russian folk dialects (Materials and research) 2010*. Saint Petersburg: Nauka, pp. 397–403. (In Russ.)
- Myznikova 2016 – *Myznikova Ya.V.* (2016) Features of the vocabulary of livestock and poultry farming in the Ulyanovsk region. In: *Lexical atlas of Russian folk dialects (Materials and research) 2016*. Saint Petersburg: Nestor-Istoriia, pp. 384–390. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28386329>. (In Russ.)
- Popov 2007 – *Popov A.A.* (2007) Insect names in North Russian dialects (based on the materials of the SRDK). In: *Lexical atlas of Russian folk dialects (Materials and research) 2007. Vol. 1*. Saint Petersburg: Nauka, pp. 191–197. (In Russ.)